ED

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ

------

Αθήνα, 20 Ιουνίου 2024

**Η Ελλάδα, τιμώμενη χώρα στην 41η Αγορά της Ποίησης (Marché de la Poésie) στο Παρίσι (19-23 Ιουνίου 2024),** **ένα από τα σημαντικότερα φεστιβάλ ποίησης, στην Ευρώπη**

Από την **Τετάρτη 19 έως και την Κυριακή 23 Ιουνίου 2024** θα πραγματοποιηθεί στην πλατεία Σεν-Σουλπίς (Saint Sulpice) στο Παρίσι, η **41η Αγορά της Ποίησης** (Marché de la Poésie), ένα από τα σημαντικότερα φεστιβάλ ποίησης στην Ευρώπη, που υποδέχεται κάθε χρόνο χιλιάδες ποιητές, εκδότες και αναγνώστες. Φέτος, προσκεκλημένη και τιμώμενη χώρα είναι η Ελλάδα, που συμμετέχει δυναμικά, με χρηματοδότηση του Υπουργείου Πολιτισμού, με Ελλήνες ποιητές και ποιήτριες, που θα παρουσιάσουν το έργο τους στο γαλλικό κοινό. Τους επισκέπτες του φεστιβάλ υποδέχεται, ένας χώρος αφιερωμένος στην ελληνική ποίηση- το περίπτερο 415- οργανωμένος από το ελληνικό βιβλιοπωλείο-εκδοτικό οίκο «Δεσμός» (Librairie-éditions grecque “Desmos”).

Την εθνική συμμετοχή της χώρας προετοίμασαν το Κέντρο Ελληνικού Πολιτισμού (Centre Culturel Hellénique) η Ελληνική Πρεσβεία, ο «Δεσμός», και το Ελληνικό Σπίτι (Fondation Hellénique) στη Διεθνή Πανεπιστημιούπολη του Παρισιού. Η διοργάνωση έρχεται ως συνέχεια των επιτυχημένων εθνικών συμμετοχών στις διεθνείς εκθέσεις βιβλίου κατά το πρώτο εξάμηνο του 2024, που διοργάνωσε το Υπουργείο Πολιτισμού, στο πλαίσιο του Ταμείου Ανάκαμψης και Ανθεκτικότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με επαγγελματικό και πολιτιστικό πρόγραμμα και καλεσμένους Έλληνες συγγραφείς, μεταφραστές, ακαδημαϊκούς, διανοούμενους, κ.ά. (Διεθνής Έκθεση Βιβλίου του Λονδίνου, 12-14 Μαρτίου, 61η Διεθνή Έκθεση Παιδικού Βιβλίου της Μπολόνια, 8-11 Απριλίου, Φεστιβάλ Βιβλίου στο Παρίσι, 12-14 Απριλίου).

Η επιλογή και το πρόγραμμα καταρτίστηκε με την επιμέλεια των διοργανωτών του φεστιβάλ, **Yves Boudier** και **Vincent Gimeno-Pons**, με τη συνεργασία ομάδας μεταφραστών και κριτικών και με τη συνδρομή της Διεύθυνσης Γραμμάτων του Υπουργείου Πολιτισμού, που ενημέρωσε την οργανωτική επιτροπή του φεστιβάλ για όλες τις γαλλικές μεταφράσεις έργων Ελλήνων ποιητών που πραγματοποιήθηκαν για τη γαλλική αγορά τα τελευταία χρόνια. Από την Ελλάδα μετέχουν οι ποιητές/τριες **Δημήτρης Αγγελής**, **Άννα Γρίβα**, **Κατερίνα Ηλιοπούλου**, **Λένα Καλλέργη**, **Ευθυμία Παναγιώτου**, **Θωμάς Τσαλαπάτης**, **Γιάννης Στίγκας**, **Θανάσης Χατζόπουλος**, **Δήμητρα Χριστοδούλου**, και η **Τιτίκα Δημητρούλια**, καθηγήτρια Θεωρίας και Πράξης της Μετάφρασης στο Πανεπιστήμιο Αθηνών, κριτικός λογοτεχνίας, μεταφράστρια, ο **Σταμάτης Ζωχιός**, ερευνητής στο Κέντρο Έρευνας Ελληνικής Λαογραφίας της Ακαδημίας Αθηνών, καθηγητής στην École Pratique des Hautes Études του Παρισιού, συγγραφέας, μεταφραστής, η **Κλειώ Μαυροειδάκου**, διευθύντρια της ποιητικής σειράς των εκδ. «Δεσμός», μεταφράστρια και η **Σίσσυ Παπαθανασίου**, συγγραφέας, μεταφράστρια, διευθύντρια της Διεύθυνσης Γραμμάτων του Υπουργείου Πολιτισμού της Ελλάδας.

Στις εκδηλώσεις περιλαμβάνονται αναγνώσεις ποιημάτων στην ελληνική και γαλλική γλώσσα, αφιέρωμα στους μεγάλους Έλληνες ποιητές του 20ού αιώνα, παρουσιάσεις και συζητήσεις για την ελληνική ποιητική σκηνή και συναντήσεις με τους Έλληνες ποιητές, καθώς και συναυλίες μελοποιημένης ελληνικής ποίησης και μουσικοθεατρική παράσταση βασισμένη σε έργα Ελλήνων ποιητών.

Η διοργάνωση **Ελλάδα τιμώμενη χώρα στην 41η Αγορά της Ποίησης στο Παρίσι** αποκτά και μια επιπλέον βαρύτητα καθώς φέτος το καλοκαίρι τα φώτα της δημοσιότητας είναι στραμμένα στη γαλλική πρωτεύουσα όπου διοργανώνονται οι Ολυμπιακοί Αγώνες και έχει ήδη προκαλέσει το ενδιαφέρον του γαλλικού Τύπου με εκτενή δημοσιεύματα σε γαλλικές εφημερίδες (<https://www.marche-poesie.com/presse-41e-marche-de-la-poesie/>)

Το **Πρόγραμμα** αναλυτικά:

Τρίτη 18 Ιουνίου| Fondation Hellénique Cité Internationale Universitaire de Paris, 47 BD Jourdan, 75014 Παρίσι

**- 8:00 μ.μ. | Συναυλία *«Παλιοί Ρυθμοί»***

**Έλληνες συνθέτες και ποιητές του 19ου και 20ου αιώνα**

Ελληνικά λαϊκά τραγούδια πάνω σε μουσική των Κωνσταντινίδη, Labelet, Ριάδη, Ρόδιου, Σπάθη, Καλομοίρη, Καρυωτάκη, Καζάσογλου, Βισβάρδη, και σε ποίηση των Δροσίνη, Μαλακάση, Παλαμά, Βιζυηνού, Σολωμού, Πολέμη, Σκίπη

● Γιάννης Χριστόπουλος, φωνή, Νίκος Βασιλείου, πιάνο

Τετάρτη 19 Ιουνίου | Place Saint Sulpice | Scène Chapiteau du Marché

**- 5:45 μ.μ.| Παρουσίαση της σύγχρονης ελληνικής ποιητικής σκηνής**

● Η Τιτίκα Δημητρούλια συνομιλεί με τον Yves Boudier

**- 8:00 μ.μ. | Βραδιά αφιερωμένη στους μεγάλους Έλληνες ποιητές**

Κατερίνα Αγγελάκη-Ρουκ, Νάνος Βαλαωρίτης, Γιάννης Βαρβέρης, Νίκος Γκάτσος, Κική Δημουλά, Νίκος Εγγονόπουλος, Οδυσσέας Ελύτης, Ανδρέας Εμπειρίκος, Νίκος Καββαδίας, Κωνσταντίνος Καβάφης, Νίκος Καρούζος, Κώστας Καρυωτάκης, Μαρία Λαϊνά, Τάσος Λειβαδίτης, Χριστόφορος Λιοντάκης, Γιάννης Ρίτσος, Μίλτος Σαχτούρης, Γιώργος Σεφέρης, Άγγελος Σικελιανός, Ντίνος Χριστιανόπουλος

● Με τους Laurence Campet και Αλέξανδρο Γιάννου

Πέμπτη 20 Ιουνίου|Place Saint Sulpice | Scène Chapiteau du Marché

**- 2:30 μ.μ.**| **Συνάντηση με τους ποιητές/τριες** Ευτυχία Παναγιώτου, Γιάννη Στίγκα, Δήμητρα Χριστοδούλου. Συντονισμός: Σταμάτης Ζωχιός

**- 7:00 μ.μ.**| **Ανάγνωση ποιημάτων** από τους Δημήτρη Αγγελή, Άννα Γρίβα, Λένα Καλλέργη. Ανάγνωση ποιημάτων στα γαλλικά από τους Philippe Burin des Roziers και Sophie Lucarotti

Παρασκευή 21 Ιουνίου | Place Saint Sulpice | Scène Chapiteau du Marché

**- 2:00 μ.μ.**| **Συνάντηση με τους ποιητές/τριες** Δημήτρη Αγγελή, Άννα Γρίβα, Θωμά Τσαλαπάτη. Συντονισμός: Κλειώ Μαυροειδάκου

**- 6:45 μ.μ**.| **Ανάγνωση ποιημάτων** από τους Κατερίνα Ηλιοπούλου, Γιάννη Στίγκα, Δήμητρα Χριστοδούλου. Ανάγνωση ποιημάτων στα γαλλικά από τους Philippe Burin des Roziers και Sophie Lucarotti

**- 8:15 μ.μ.**| **«Σαν βότσαλο χρυσό»: Συναυλία ελληνικής ποίησης με αφορμή τη Γιορτή της Μουσικής (Παγκόσμια Ημέρα Μουσικής)**

● Κυβέλη Καστοριάδη, τραγούδι, Ορέστης Καλαμπαλίκης, κιθάρα

Σάββατο 22 Ιουνίου | Place Saint Sulpice | Scène Chapiteau du Marché

**- 4:00 μ.μ.** | **Συνάντηση με τους ποιητές/τριες** Κατερίνα Ηλιοπούλου, Λένα Καλλέργη, Θανάση Χατζόπουλο. Συντονισμός: Κλειώ Μαυροειδάκου, Σταμάτης Ζωχιός

**- 7:00 μ.μ.**| **Ανάγνωση ποιημάτων** από τους Ευτυχία Παναγιώτου, Θωμά Τσαλαπάτη, Θανάση Χατζόπουλο. Ανάγνωση ποιημάτων στα γαλλικά από τους Philippe Burin des Roziers και Σόφι Λουκαρότι

**- 8:15 μ.μ.** | **Παράσταση «Το λίγο του Κόσμου»** βασισμένο στο έργο της Κικής Δημουλά, από τη Σοφία Αλεξάνδρου και τον Éric Cénat. Παρουσίαση του έργου της ποιήτριας από τη Σίσσυ Παπαθανασίου, συγγραφέα, μεταφράστρια, διευθύντρια της Διεύθυνσης Γραμμάτων του Υπουργείου Πολιτισμού της Ελλάδας

Κυριακή 23 Ιουνίου | Place Saint Sulpice | Scène Chapiteau du Marché

**- 5:10 μ.μ.** | **Ανάγνωση ποιημάτων** από τους Άννα Γρίβα, Κατερίνα Ηλιοπούλου, Λένα Καλλέργη, Ευτυχία Παναγιώτου, Γιάννη Στίγκα, Θωμά Τσαλαπάτη, Θανάση Χατζόπουλο, Δήμητρα Χριστοδούλου